

Rama et sa famille à Genève.



Documentaire, Suisse | Genève 2013, 16 min.

Réalisation: Agostino Pacciani

Production: Un Monde Migrant

Caméra: Agostino Pacciani

Montage: Agostino Pacciani, Sandra D'Urzo, Lena Edouard

Musique : Jason Shaw

Traductions : Yasmine Rockenfeller, Georges Saadé, Sandra D'Urzo,
Lena Edouard, Emanuel Saade

Langue: français (vo)

Sous-titres : français, allemand, anglais-italien-arabe

Dossier pédagogique : Un Monde Migrant

Format : DVD et Blu-ray

Age indiquée : 14-18ans

Thèmes :

Les minorités ethniques

Asile politique (droit et démarches)

Aide Humanitaire

Migration

La langue comme vecteur d'intégration

Les Organisations Internationales (ONU – UNHCR)

L'Office Fédéral des Migrations (ODM)

L'HUGE et Hospice General

Kosovo état souverain

Conflit au Kosovo Contraste culturel

Les Balkans après Tito

Synopsis

Rama Jetishi est demandeur d'asile kosovare et vit depuis deux ans avec sa famille dans un centre d'accueil de demandeurs d'asile à Genève d'où il se bat pour ne pas être renvoyé. Sa

femme, en conditions psychiques très précaires, a tenté de se suicider à plusieurs reprises pendant ces derniers mois. Leur renvoi vient d'être suspendu...mais jusqu'à quand ?

A travers ce reportage nous suivons les périples de Rama, ses démarches administratives ainsi que sa recherche d'emploi, et rencontrons ses filles, qui tentent de s'intégrer dans ce nouveau contexte, reflet d'une nouvelle génération dont la vie se fait désormais dans le pays d'accueil.

Résumé du documentaire

Le film « Rama » traite des vicissitudes d'un homme d'origine Ashkali de 34 ans qui s'est enfuit du Kosovo avec ses 4 enfants et sa femme. Quand il avait 19 ans il avait déjà quitté son pays et avait vécu comme réfugié en Serbie. C'est là qu'il a rencontré Mirweta, sa future femme. Rentré à Pristina, dans une banlieue de la capitale du Kosovo nommée Fushë Kosovë en albanais et Kosovo Polje en serbe latin, sous la protection de l'ACNUR/ UNHCR, il a encore une fois été contraint de quitter son pays pour des problèmes de discrimination et de violence liés surtout à son appartenance à la minorité Ashkali et aussi du fait d'être marié avec Mirweta, qui est d'origine Rom. Ce mariage entre les deux communautés n'est pas toléré et cause des tensions, menaces et actes de violence sur sa famille.

Caché dans une fourgonnette, dans un périple entre le Kosovo jusqu'à Vallorbe, Rama a décidé de tenter sa chance au prix de 18000 € payés aux passeurs et un avenir très incertain dans un pays d'accueil qui lui est inconnu.

Après avoir transité dans le centre d'accueil d'Asnières, il habite aujourd'hui dans le centre de requérants « LES TILLEULS », à côté de l'aéroport de Genève. Malgré le bruit incessant des avions et l'odeur de carburant nauséabond la famille Jetishi semble s'être habituée à cette condition.

Ensemble avec une cinquantaine de familles issues de 30 pays différents qui occupent les petits appartements de ce centre, Rama vit dans l'attente et l'espoir de voir son dossier évoluer.

Beaucoup d'entre eux ont reçu une réponse négative à leurs demandes d'asile par l'ODM, ils attendent, ils savent que difficilement ils seront rapatriés de force, mais il se peut aussi qu'ils entament leur chemin du retour car, mois après mois, ils perdent espoir.

Dès son arrivée, Rama a fréquenté des cours de langue Française, mais par la suite il a été contraint d'abandonner pour s'occuper de ses enfants surtout à cause de la dégradation de l'état psychologique de sa femme qui, tombée en dépression, a tenté de se suicider.

Selon le médecin et les psychiatres qui suivent Mirweta, le refus de leur demande d'asile et la probable obligation de rentrer au Kosovo auraient été les facteurs déterminants de la dégradation de son état de santé mentale.

Aujourd'hui le Kosovo est un état souverain donc le statut de réfugié n'est plus accordé. Rama est désormais conscient de cela et si son dossier d'expulsion reste toutefois 'en suspend' cela est dû au rapport des médecins et psychiatres du HUGÉ.

Dans cet état de *stand by*, il essaie de garder le moral en espérant que la situation évolue en sa faveur. Rama accepte des petits boulots pour s'occuper, il a réussi à passer le permis de conduire Suisse, fait des recherches de travail dans le domaine qu'il connaît, celui de la maçonnerie et de la boulangerie.

Malheureusement les employeurs n'acceptent pas de prendre des risques, et ne veulent pas le faire travailler sans les papiers nécessaires, ce qui entretient un cercle vicieux d'espoir, de dépression et de stress.

Toujours à côté de sa femme et de ses quatre filles, dont il est très fier, il les voit grandir et s'épanouir à l'école primaire en démontrant déjà une maîtrise étonnante de la langue. Là où le père a échoué pour le moment, ses filles ont bien assuré!

Cette note positive soulage bien Rama, qui ne cache pas son inquiétude pour son destin et celui de sa famille.

Disciplines et thématiques:

Aspects socio-ethniques :

- Les problèmes des minorités Ashkali et les autres minorités
- La Migration clandestine : motivations, causes et effets
- Les discriminations ethniques
- Les aspects positifs de l'intégration par l'éducation

Aspects humanitaires

- Les requérants d'asile politique/humanitaire
- Les agences Humanitaire Onusienne, UNHCR, leur mission, leur action, leur efficacité et leurs limites
- L' ODM, Office Fédérale des Migrations, son rôle.
- Les différents permis en Suisse C, B, N,...
- Les différents acteurs en Suisse qui s'occupent des migrants, associations et institution : CSP, Hospice General, Caritas, HUGE.

Histoire et Géographie :

- Les Balkans de Tito un carrefour de cultures, langues, religion
- La Guerre au Kosovo (1998-99)

Extraits pour : Suggestions sur les axes thématiques potentiels en partant d'extraits du documentaire.

1) *« Sans la langue je ne peux pas communiquer
Donc pour moi ça serait très difficile de trouver un travail
c'est très important de communiquer avec les autres
pour ne pas commettre des erreurs »*

*Le rôle de la langue dans l'intégration

2) *« Les gens ici au foyer ont leurs problèmes
ils parlent des langues différentes
Les gens ne se font pas confiance
On ne parle pas de nos problèmes
On ne se connaît pas
si une personne est bonne ou une mauvaise
il faut du temps pour se connaître
se faire confiance, devenir amis »*

*Solidarité ou différence entre immigrés (demandeurs d'asile)

3) *Je ne suis pas venu ici pour demander de l'aide sociale
Jamais dans ma vie je n'avais demandé de l'aide sociale.
Je n'ai pas peur de travailler !
au Voïvodine je travaillais 16 heures par jour à la boulangerie
je faisais du pain jours et nuit
Avec le permis N c'est difficile de trouver un travail ici !*

*Le Travail et les permis :

B, C, N...un cauchemar pour beaucoup d'immigrés

4) *Le psychiatre arrive à t'écouter
A te comprendre,
il arrive à savoir ce que je veux dire avant que je parle
J'ai envie de pleurer
ils sont comme des anges
J'ai dit à mon psychiatre
j'ai besoin de parler, de parler,
pour oublier tous mes problèmes*

*Le stress du migrant dans l'attente de papiers, le rôle et l'aide et le suivi psychiatrique.

Guilain, du Congo à la Suisse



Documentaire, Suisse | Genève 2013, 20 min., dès 14 ans.

Réalisation: Agostino Pacciani

Production: Un Monde Migrant

Caméra: Agostino Pacciani

Montage: Agostino Pacciani, Sandra D'Urzo, Lena Edouard

Musique et son

Traductions : Yasmine Rockenfeller, Georges Saadé, Sandra D'Urzo, Lena Edouard

Langue: français (vo)

Sous-titres: français, allemand, anglais, italien, arabe

Dossier pédagogique: Un Monde Migrant

Format : DVD-Blu-ray

Age indiquée : 14-18ans

Thèmes :

- Droit de l'homme
- Asile politique (droit, démarches, regroupement familial)
- Migration Afrique-Europe
- La RDC-région du Kivu en conflit permanent
- Le contraste entre pauvreté et richesse / les ressources des pays africains
- La course aux ressources minières (coltan et or) et les intérêts internationaux
- Discrimination et racisme
- La dignité du migrant et l'ambition de réussite sociale

Synopsis

Guilain est un doctorant boursier Congolais dont le titre de séjour en Suisse va bientôt expirer. Il s'est enfui de son pays car les recherches et les enquêtes qu'il mène ne plaisent pas aux autorités. Arrivé d'abord en Suisse sans sa famille, après un tortueux parcours migratoire, il témoigne de ses difficultés d'intégration et raconte son quotidien - avec des 'touches littéraires' et arguments solides - en équilibre précaire entre ses ambitions de réussite et frustration pour un avenir tout du moins incertain.

Résumé du documentaire

Originaire de la région du Nord Kivu, en RDC, Guilain a été contraint de quitter son pays à cause des recherches socio-politiques-scientifiques qu'il était en train de mener dans la

région des grands Lacs. Ses rapports 'gênent', en particulier les gens qui occupent des positions de relief dans son pays. Après un périple en Afrique, à travers le Sénégal et la Côte d'Ivoire, soutenu par une organisation américaine, « *Students at risk* » il obtient une bourse pour continuer ses recherches et terminer sa thèse à L'institut de Science Politique Internationales à Lausanne.

Guilain nous reçoit dans son petit studio, le seul endroit qu'il a pu louer après beaucoup de dossiers d'abord acceptés et refusés ensuite. Il nous explique comment la couleur de sa peau ne l'a pas avantage. Par pur hasard la propriétaire de son studio avait habité au Congo, et la connaissance du pays, de ces gens, de son histoire avait rompu toutes réticence et abouti à une location.

Devant une carte géographique affichée dans son studio, Guilain nous parle des richesses et du potentiel illimité de son pays, de ses ressources minières, agro-pastorales et touristiques grâce à ses paysages à couper le souffle.

En apparence un vrai paradis sur terre, il se trouve que « *malheureusement les gens vivent l'enfer sur ce paradis* ».

Une guerre sème la terreur dans cette région depuis des décennies. On en parle souvent comme d'une guerre interne entre tribus pour le contrôle des territoires tandis que les intérêts croissant pour les ressources et l'utilisation d'armes sophistiquées de provenance douteuse, font comprendre que ces conflits sont orchestrés de l'extérieur, par des puissances internationales qui ont main mise sur l'exploitation des matières premières.

Une fois réglé le problème de logement, Guilain a dû faire face à un nouveau défi, celui de faire venir sa femme et son fils en Suisse, menacés eux aussi et réfugiés à Kampala en Uganda.

Il s'avère impossible de déposer la demande d'asile depuis l'étranger, (*Il nous fait remarquer l'absurdité de cette règle, selon lui, car cela signifie d'entrer clandestinement dans le pays d'accueil*) il décide alors de demander lui même le regroupement familial et celle-ci aboutit grâce à l'aide d'un collègue de l'Université.

Aujourd'hui, malgré cette évolution positive, Guilain ne nous cache pas son inquiétude pour son avenir : que va-t-il faire dans quelques mois, quand son permis de séjour sera expiré ? Comment ses faibles revenus pourront-ils lui permettre de vivre, à lui et sa famille ?

Depuis son arrivée, il a trouvé un emploi temporaire au Mac Do, mais cela ne suffit plus.

Lui qui dans son pays avait une position dans l'Université à Goma, dans le Nord Kivu, il est aujourd'hui contraint de servir des hamburgers et de vider des poubelles ; jamais il aurait pensé accepter de tels compromis...

En plus de ce sentiment d'incertitude, Guilain nous confie le manque d'opportunité pour les « étrangers », de la fermeture qu'il ressent dans le milieu académique, malgré ses capacités et compétences.

Mais Guilain ne démord pas et est prêt à se battre. De toute façon, il ne peut pas retourner en arrière !

Disciplines et thématiques:

Aspects socio-ethniques :

- La demande d'asile politique
- Le regroupement familial
- La discrimination raciale
- Les opportunités pour les étrangers
- La dignité

Aspects humanitaires :

- Les requérants d'asile politique/humanitaire
- La solidarité et l'entre-aide
- La peur envers l'étranger et l'inconnu

Histoire et Géographie :

- Le Congo et le Kivu
- La richesse de la RDC

-Les conflits en RDC : une analyse critique

Extraits : Suggestions sur les axes thématiques potentiels en partant d'extraits du documentaire.

1) *« Ce n'est pas toujours facile de s'intégrer dans un monde qui n'est pas le sien
Mais tant que je trouve la paix à laquelle j'aspire en Suisse alors je me sens chez moi ».*

*Est-ce possible de se sentir « citoyen du monde? » Que deviennent « les limites culturelles » ?

2) *« Ma région est le Kivu, une région frontalière à l'Est du Congo. Des lacs avec des montagnes tectoniques, une zone volcanique très belles. Avec tout ce qu'il y a comme paysage, avec des ressources agro-pastorales, minières il y a tout ce qu'il faut pour créer la richesse, mon pays est un paradis. Mais il y a un paradoxe à côté de ce paradis : un véritable enfer»*

* Les populations des pays riches comme le Congo, le Nigeria, le Brésil....sont victimes de leur propre richesse !

3) *« Le coltan, on n'en parle pas beaucoup, mais c'est un minéral rare dont ma région possède 64 % des réserves mondiales.*

C'est un métal très précieux, car il est nécessaire à la fabrication des portables, Des ordinateurs et même utilisé dans l'industrie aérospatiale »

*Coltan : chacun de nous l'a dans la poche mais personne ne le sait.

4) *Où est-ce que les Africains trouvent les armes :*

Il y a-t-il des états africains qui fabriquent des armes ?

5) *« J'ai eu des expériences de discrimination*

Être noir en Suisse c'est vraiment un handicap ! »

*Simple impression ou réalité indéniable?

6) *« La propriétaire a vécu dans mon pays elle est habituée à l'Afrique*

Elle a vécu des moments forts de l'histoire de mon pays

Quand je lui ai dit que j'étais congolais cela a ressuscité ses souvenirs... j'ai eu la chance de tomber sur de bonnes personnes »

*La connaissance d'autrui peut-elle faire tomber toute sorte de peurs et méfiance ?

6) *« La propriétaire a vécu dans mon pays, elle est habituée à l'Afrique.*

Elle a vécu des moments forts de l'histoire de mon pays.

Quand je lui ai dit que j'étais congolais cela a ressuscité ses souvenirs... j'ai eu la chance de tomber sur de bonnes personnes ».

*La connaissance d'autrui peut-elle faire tomber toute sorte de préjugés et méfiance ?

7) *« Il est interdit de demander l'asile à partir de l'étranger.*

Comment peut-on demander l'asile après être arrivé dans le pays d'accueil.

C'est une loi qui favorise l'immigration clandestine! C'est absurde»

*Vrai ou faux ?

8) *«Je ne suis pas riche chez moi. Mais il y a ce sentiment naturel qui m'attache à ma région à mon peuple qui ne me donne plus de bonheur que je ne peux trouver ici. Beaucoup de gens oublient une chose : il y a une grande joie même dans le dénuement total, s'il y a la dignité et il n'y a pas meilleure richesse que la dignité ! »*

*Sujet 1) l'importance de l'identité et des repères créés par les origines

*Sujet 2) la difficulté de garder la dignité pour un immigré.

9) *« J'ai demandé à beaucoup de gens, à des collègues et certains d'entre eux veulent bien se porter garant (pour mes démarches). Cela me donne la force et le courage de continuer de postuler »*

*L'importance du soutien et de la solidarité dans les moments difficiles.

10) « *Imaginez- je suis obligé de travailler dans un restaurant McDonald's pour réaliser mon objectif. Vous imaginez ce contraste là ? Vous commencez à enseigner dans l'université Il y a des gens qui ne croient pas que je travaille dans un restaurant comme servant. Servir des gens, lancer des poubelles, balayer, nettoyer...* »

*Arrogance ou ambition justifiée par ses capacités et compétences ?

11) « *L'injustice quelque part dans le monde est une menace à la justice partout dans le monde !* »

*Réflexion sur cet énoncé Martin Luther King

Claudio , de l'Argentina à travers l'Espagne



Documentaire, Suisse | Lausanne 2013-14, durée 16 min.,

Production: Association Un Monde Migrant

Caméra: Agostino Pacciani

Montage: Agostino Pacciani, Sandra D'Urzo, Lena Edouard

Musique et son : Asturia (Riccardo D'Urzo), Canon en D – APM Music

Langue: français - espagnol (vo)

Traductions : Yasmine Rockenfeller, Georges Saade, Sandra D'Urzo, Lena Edouard

Sous-titres: français, allemand, anglais-italien-arabe

Dossier pédagogique: Un Monde Migrant

Format : DVD et Blu-ray

Age indiquée : 14-18ans

Thèmes :

Crise économique

Argentine

Espagne

Ressources économiques

Migration économique

Dépaysement

Différences Culturelles

Aide Sociale, intégration (langue, recherche d'emploi, adaptation)

Les préjugés vis-à-vis des étrangers

La Suisse avec/sans Etrangers

Synopsis

Claudio : un émigré argentin récemment arrivé en Suisse après avoir quitté sa femme et ses enfants en Espagne en raison de la crise économique. Nous rencontrons son entourage et, comme un caléidoscope, visualisons les moments qui rythment son quotidien fait d'espoir et de déception, de solitude mais aussi de profonde volonté d'amélioration de son cadre de vie.

Résumé du documentaire

Claudio, 36 ans, Argentin, est arrivé en Suisse il y a un an. Tout jeune, à l'âge de 23 ans, il avait déjà quitté son pays pour aller travailler aux EU.

Rentré dans son pays, il est vite confronté à la crise économique et au '*plan Corralito*' de 2001- un ensemble de mesures économiques et de restrictions prises par le ministre de l'économie dans le but de mettre fin à une course à la liquidité et à la fuite des capitaux.

Marié et attendant son premier enfant il avait décidé de partir en Espagne pour trouver du travail et pouvoir soutenir sa famille.

Très vite il avait trouvé un emploi dans une pizzeria dans le sud de l'Espagne et sa femme et son enfant l'avaient ensuite rejoint. La famille semblait avoir trouvé une nouvelle stabilité économique, sa femme aussi avait trouvé du travail dans un hôtel. Avec cette stabilité la famille s'agrandissait, un deuxième enfant étant en route...

Mais cette phase de tranquillité n'aura pas duré longtemps : la crise économique a ravagé l'Espagne. Quand il a perdu son travail, a dû vendre la maison et la famille Perez a essayé de survivre avec le seul salaire de sa femme.

Quand la situation était devenue insoutenable, Claudio a décidé de se séparer de nouveau de sa famille et partir vers la Suisse, qui promettait un marché du travail bien plus stable.

Dépourvu et les mains vides, il est aujourd'hui reconnaissant au système social Suisse qui, à travers son réseau d'association et d'organismes de bénévolat, sont prêts à aider toute personnes qui se trouve en difficulté, et leur garantir non seulement leur besoins essentiels mais aussi leur proposer des endroits pour se distraire, faire du sport, des activités récréatives ainsi que des cours de langue française.

Aujourd'hui il est conscient de sa chance d'avoir « transité pendant 2 ans » en Espagne avant d'arriver en Suisse. Il a ainsi obtenu un passeport espagnol (donc UE), en règle pour certaines démarches. C'est ainsi qu'il a commencé à travailler dans des petits chantiers et par la suite partager un mini-studio avec d'autres personnes.

La nostalgie du pays envahit souvent Claudio, mais pas tellement l'envie de rentrer. C'est avec un peu de recul et beaucoup d'amertume qu'il constate qu'un pays aussi grand et plein de ressource comme « son » Argentine n'arrive pas à s'en sortir. Ce sont cette incertitude et instabilité qui le poussent à ne pas rentrer chez lui. Aujourd'hui il adore la Suisse il soutient qu'il ne faut rien y changer !

Mais quand on parle de la 'peur de l'étranger', des préjugés et de la stigmatisation, il trouve que beaucoup de Suisses « ont un regard dur » envers les étrangers, tels des 'envahisseurs' qui parlent des langues incompréhensibles. Et qui, par milliers, se versent dans ce petit pays.

A travers ces réflexions, on comprend petit à petit que toute cette méfiance envers les immigrés n'est pas justifié, car aujourd'hui les rôles des Portugais, Espagnols, Albanais, Kosovars se révèlent déterminants dans la société et surtout dans l'économie Suisse.

Disciplines et thématiques:

Aspects sociaux:

- Le rencontre de cultures comme facteur d'enrichissement
- La langue , première barrière pour l'intégration ?
- La Suisse face aux étrangères : racisme vs accueil ?
- Les associations et les organismes d'aide aux migrants

Aspects économiques

- Les aspects et dilemmes de la migration économique
- Les cycles d'émigration/immigration entre pays d'Europe et d'Amérique.
- Les grands pays « d'émigration » et les « pays d'accueil »
- La Suisse, l'eldorado pour les migrants ?

Histoire et Géographie :

- L'Argentine, un pays aux ressources énormes mais à l'avenir difficile.

-L'Espagne du boom économique à la crise

Extraits : Suggestions sur divers axes thématiques en partant d'extraits du documentaire.

1) *« Le coût de la vie en Suisse est très élevé
bien organisé, mais tout a un prix!*

Vous payez pour tout! La nourriture est très chère. Mais je suis reconnaissant à la Suisse et surtout à son système social...»

*L'aide aux migrants en Suisse

2) *« J'ai déjà pensé à retourner à l'Argentine, mais ...*

J'ai décidé que ce n'était pas le cas parce que ...

*Je ne peux pas imaginer revenir les mains vides
comme quand je suis parti! »*

*L'orgueil et les dilemmes récurrents du migrant

3) *« J'espère que cette crise fasse comprendre à l'Espagne*

ce que nous les "latinos" avons vécu

quand nous sommes arrivés en Espagne

et ils craignaient l'invasion des Colombiens,

*Equatoriens, les Argentins, portugais ... Et maintenant, en Suisse, je vois la même situation
mais cette fois-ci ce sont les espagnols qui migrent! »*

*L'histoire nous enseigne que les événements et le futur nous tombent dessus de façon inattendue.

4) *« Tout le monde sait que l'Argentine a le pétrole,*

la mer, les céréales, l'élevage, les vignobles ...

elle a tout mais ne se développe pas

c'est incroyable, je ne peux pas comprendre! »

*Les plus gros 'réservoir d'émigrants' coïncident souvent avec des pays potentiellement riches.

5) *« Cette dame est bolivienne*

elle est ici depuis de nombreuses années

elle a aussi vécu en Espagne

Elle envoie l'argent à son fils pour l'aider

et payer l'école du petit-fils

Elle survit ici ... comme nous tous! »

*La diaspora et son impacte

6) *« Je ne changerais rien à la Suisse.*

Il est ainsi faite!

Lorsque vous allez dans un pays donné ...

vous devez vous adapter! »

*Le migrant doit-il accepter toute sorte de règle dictée par une culture qui ne lui appartient pas?

7) *« Certes, la suisse se sent envahie par les italiens,*

les portugais et les espagnols

en fonction de la crise dans leur pays,

c'est un petit pays, et ne sont pas habitués

à cette masse d'immigrants... »

*Les invasions barbares ?

8) *« On ne ressent pas du racisme en Suisse*

mais les gens parlent de leur façon

Parfois, je ai vu des regards très tendus envers les migrants

Une ami suisse m'a confié sa peur dans le métro

*Pour cette diversité, variété de langues
de la peur, de la crainte... »*

*Les habitants des pays qui accueillent les immigrants sont inquiets parce qu'ils les voient comme des rivaux. La xénophobie contribue à alimenter ces schémas en raison d'une mauvaise connaissance de l'histoire et de la culture des pays non européens. L'immigré est perçu comme ethniquement, culturellement, religieusement et moralement inassimilable. On voit souvent en lui une menace contre l'identité nationale.

9) *« Les États-Unis sont mon pays de référence
Il a une variété de nationalités, une variété de cultures
un grand pays dans sa richesse culturelle! »*

*Le pluralisme comme richesse. Réussir à intégrer ces gens dans notre société signifierait aussi comprendre leurs réalités, leurs capacités et savoir-faire, ainsi que leur culture. L'immigration est une menace ou plutôt une chance et même un facteur de croissance pour la Suisse et l'Europe?

10) *« La Suisse sans étrangers? Les Suisses ne feraient jamais les travaux des migrants...
Ils s'occupent des banques, les assurances, la politique là où on ne se 'salit pas les mains »*

* Est-il imaginable que la Suisse vive sans migrants et étrangers?